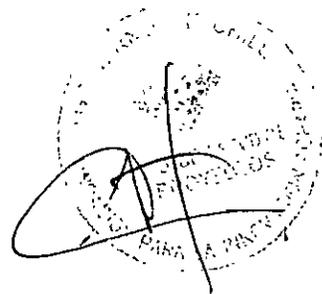


FIA - FP - V - 2005 - 1 - A - 040 PPTA



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

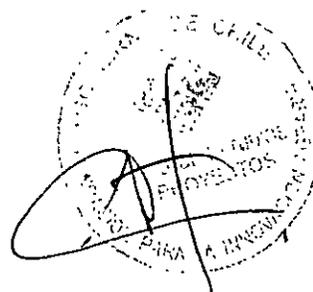
PROPUESTA DEFINITIVA	"ASISTENCIA AL INTERNATIONAL WORKSHOP ON ADVANCES IN GRAPEVINE AND WINE RESEARCH"
CODIGO	FIA-CD-V-2005-1-A-069 / FIA-FP-V-2005-1-A-040
EJECUTOR TECNICO/PARTICIPANTE INDIVIDUAL	INIA
SUPERVISOR PROPUESTA	MAURICIO CAÑOLES
COORDINADOR EJECUCION	JORGE VALENZUELA
MODIFICACIONES	





GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

PROPUESTA DEFINITIVA	"ASISTENCIA AL INTERNATIONAL WORKSHOP ON ADVANCES IN GRAPEVINE AND WINE RESEARCH"
CODIGO	FIA-CD-V-2005-1-A-069
EJECUTOR TECNICO/PARTICIPANTE INDIVIDUAL	INIA
SUPERVISOR PROPUESTA	MAURICIO CAÑOLES
COORDINADOR EJECUCION	JORGE VALENZUELA
MODIFICACIONES	





PROGRAMA DE CAPTURA Y DIFUSIÓN TECNOLÓGICA

SECCIÓN COMÚN A TODAS LAS PROPUESTAS

FOLIO DE
BASES

104

CÓDIGO
(uso interno)

FIA-CD-V-2005-1-A-069

SECCIÓN 1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

NOMBRE DE LA PROPUESTA

Asistencia al International Workshop on Advances in Grapevine and Wine Research.

TIPO DE INICIATIVA(S) A LA(S) QUE POSTULA

(marcar la o las opciones a las cuales está postulando)

Gira
Tecnológica

Realización de Eventos
Técnicos o Ferias
Tecnológicas

Becas para asistir a Eventos
Técnicos o Ferias
Tecnológicas

Contratación de
consultores

Elaboración de
Documentos Técnicos

AREAS O SECTORES

Agrícola

Pecuario

Forestal

Dulceacuícola

Acuícola

RUBRO (S)

(Señalar el o los rubros que aborda, por ejemplo: frutales, bovinos, ovinos, hortalizas, flores, entre otros).

Frutales, Vides

TEMAS (S)

(Indicar el o los temas que aborda según listado en Anexo 2 del documento "Bases de postulación e Instructivo")

Agroindustria y Tecnología de los Alimentos
Biotecnología





Calidad
Comercialización
Control de Plagas y Enfermedades
Diversificación
Manejo Productivo
Postcosecha
Riego y Drenaje
Sustentabilidad y Producción limpia





ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Instituto de Investigaciones Agropecuarias
RUT: 61.312.000-9
Identificación cuenta bancaria:
Dirección comercial: Santa Rosa 11610, La Pintana, Santiago
Fono: 56-2-7575100
Fax: 56-2-5416687
Correo electrónico: inia@cl

REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Paulina Sepúlveda Ramírez
Cargo en la Entidad Responsable: Directora Regional INIA La Platina
RUT: 6.372.865-9
Dirección: Santa Rosa 11.610, La Pintana, Santiago
Fono: 56-2-7575101
Fax: 56-2-5416687
Correo electrónico: psepulve@inia.cl

Firma

TIPO DE ENTIDAD RESPONSABLE

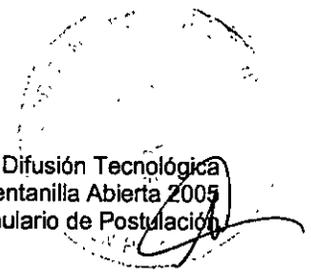
(Señalar si corresponde a una empresa productiva de servicios; organización o agrupación de productores pequeños, medianos o grandes; asociación gremial de productores pequeños, medianos o grandes; universidad; instituto de investigación, u otra entidad)

Instituto de Investigaciones Agropecuarias

NATURALEZA DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Pública

Privada





COORDINADOR DE LA PROPUESTA (Adjuntar curriculum vitae en Anexo 1)

Nombre: Jorge Valenzuela Barnech

Cargo en la Entidad Responsable: Investigador en Fruticultura

RUT: 3.975.403-7

Dirección: Santa Rosa 11.610

Fono: 7575158

Fax: 56-2-5416687

Correo electrónico: jovalenz@platina.inia.cl

Firma

IDENTIFICACIÓN DEL POSTULANTE INDIVIDUAL

(Completar sólo para propuestas individuales y adjuntar Curriculum vitae en Anexo 1 o Pauta de antecedentes personales en Anexo 2)

Nombre completo: Nicole Hewstone Oligier

RUT : 6.392.177-7

Lugar o Institución donde trabaja: INIA CRI-La Platina

Cargo o actividad principal: Investigador Mejoramiento Uva de Mesa

Tipo de Relación contractual con la empresa u organismo donde trabaja: trabajador de planta

Cuenta bancaria:

Dirección comercial:

Fono: 56-2-7575153

Fax: 56-2-5416687

Correo electrónico: nhewston@platina.inia.cl

Firma Postulante: _____





REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD ASOCIADA (2)

Nombre:

Cargo en la Entidad Asociada:

RUT:

Dirección:

Fono:

Fax:

Correo electrónico:

Firma

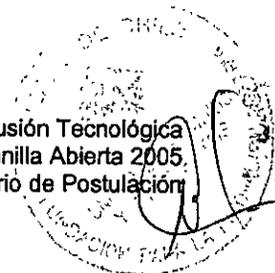
FECHA DE INICIO Y TÉRMINO DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Inicio:

13 septiembre 2005

Término:

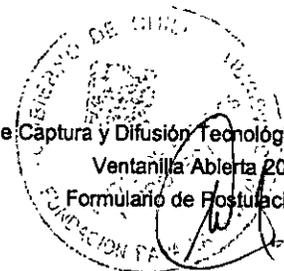
15 noviembre 2005





COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (en pesos)

ÍTEM	APORTE DE CONTRAPARTE	APORTE SOLICITADO	COSTO TOTAL	PORCENTAJE (aporte solicitado / costo total)
GIRAS TECNOLÓGICAS	0	0	0	
BECAS PARA ASISTIR A EVENTOS TÉCNICOS O FERIAS TECNOLÓGICAS	940.000	2.493.464	3.433.464	72,6%
CONTRATACIÓN DE CONSULTORES	0	0	0	
REALIZACIÓN DE EVENTOS TÉCNICOS O FERIAS TECNOLÓGICAS	0	0	0	
ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS TÉCNICOS	0	0	0	
TOTAL	940.000	2.493.464	3.433.464	72,6%
PORCENTAJE	27,4%	72,6%		





SECCIÓN 2. RESUMEN Y JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA¹

La presente propuesta es para la asistencia al congreso Internacional Workshop on Advances in Grapevine Research, a desarrollarse en Venosa, Italia, entre el 15 al 17 de septiembre del 2005. Este Congreso es organizado por el Departamento de Ciencia Agrícola, Forestal y Ambiental de la Universidad Basilicata de Venosa, junto a la Sociedad Hortícola Italiana, la Academia Italiana de la vid y el vino y la *Internacional Society for Horticultural Science (ISHS)*.

La *International Society for Horticultural Science (ISHS)*, es una sociedad que agrupa a investigadores de todo el mundo, siendo una de sus principales, y más reconocidas actividades, la continua organización de *Symposia* en las más diversas áreas de la fruticultura. En forma específica ha venido desarrollando, congresos de vides, en donde se abarcan temas, desde la genética hasta los aspectos comerciales; brindando una oportunidad única de actualizar conocimientos, y la oportunidad de interactuar con los investigadores más destacados del mundo.

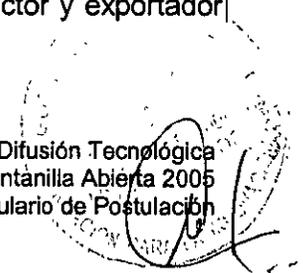
Posterior a los *Symposia*, la ISHS realiza una publicación de los trabajos presentados, lo cual constituye una excelente forma de difundir una investigación, dada la amplia distribución que tienen estas publicaciones.

Para los postulantes, el asistir y participar de un evento de esta envergadura, constituye una excelente ocasión para captar, y posteriormente, transferir este conocimiento; ya que las instancias de difusión son numerosas: intercambio de opiniones dentro del ambiente de la investigación; para postulación a proyectos de investigación para los fondos concursables (FONTEC, FONDECYT, FDI, FIA, FONDEF) en donde participan permanentemente en forma de evaluador y/o postulante; en charlas dirigidas a especialistas del área y productores, en donde se le invita como experto; y en todas aquellas actividades de investigación y extensión en que participa el INIA.

Es dentro de las actividades de investigación que realizan los postulantes, que se encuentra el Proyecto FONSA N° C3-79-14-12: DESARROLLO DE VARIEDADES A PARTIR DE SELECCIONES DE UVA OBTENIDAS POR MEJORAMIENTO GENETICO EN CHILE: EVALUACION Y DESARROLLO AGRONOMICO CON ENFASIS EN POSTCOSECHA. En este proyecto se han evaluado en forma comercial, durante varias temporadas, distintas selecciones de uva de mesa obtenidas en INIA-La Platina, establecidas en franco o sobre distintos portainjertos, evaluándose tratamientos y prácticas de manejo que permiten desarrollar agronómicamente la variedad, teniendo como resultado preliminar la inscripción de las primeras variedades chilenas de uva de mesa durante el presente año; por lo que la aprobación de esta propuesta permitirá la difusión, a nivel internacional, de este proyecto de investigación.

El proyecto FONSA mencionado es la culminación de años de investigación en INIA CRI La Platina, donde el año 1988 se inició un programa de mejoramiento genético de vides con el fin de disminuir la dependencia de variedades extranjeras y disponer de material de intercambio para seguir importando germoplasma en un escenario en que los derechos de propiedad intelectual adquieren cada vez mayor importancia. Como principal país productor y exportador

¹ Nota: esta sección se puede extender como máximo en 3 páginas.





de uva de mesa del hemisferio sur, contar con variedades propias que se han validado con productores, es todo un hito de gran importancia. El mostrar los resultados de este programa en el extranjero y destacar a Chile ya no sólo como productor y exportador de uva, sino como creador de sus propias variedades es estratégicamente importante, especialmente en el escenario económico mundial en que se vive, de comercialización ya no sólo de fruta, sino también de germoplasma e incluso genes.

Otro aspecto importante, es que desde hace dos años se comenzó con cruzamientos de variedades de vino con el fin de obtener nuevas variedades que permitan por un lado acortar los tiempos de madurez de la uva y por otro lado, extender la zona productora de vino más al sur del país, como se ha ido posicionando en zonas agroclimáticas no tradicionales, siendo incorporadas la IX y X regiones en los últimos años. En este sentido, el intercambio con profesionales del hemisferio norte es esencial para la incorporación de conocimientos, germoplasma y contactos para proyectos futuros en conjunto o individuales.





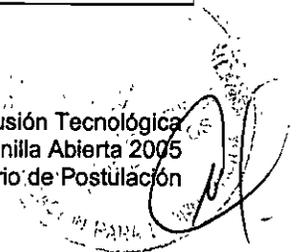
SECCIÓN 3. OBJETIVOS DE LA PROPUESTA

OBJETIVO GENERAL

Intercambiar conocimiento acerca del cultivo de la uva, para su posterior difusión y aplicación en toda la cadena productiva de la vid en Chile, y a su vez, dar a conocer en el extranjero los resultados del Programa de Mejoramiento Genético de Chile y las nuevas variedades que este programa está incorporando al mercado internacional.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Analizar nuevas técnicas de mejoramiento y manejo que puedan ser incorporadas al cultivo de la vid.
- Detectar áreas de investigación, que permitan un avance tecnológico del mejoramiento genético de uva del INIA.
- Contactar interlocutores que permitan intercambiar ideas y conocimientos que enriquezcan el programa de mejoramiento genético del INIA.
- Ubicar germoplasma de interés para incorporar al programa de mejoramiento genético de uva chileno.
- Recomendar la incorporación de nuevas técnicas de manejo en toda la cadena productiva de la vid
- Mejorar la competitividad de la fruticultura chilena, con la incorporación de nuevas técnicas de manejo

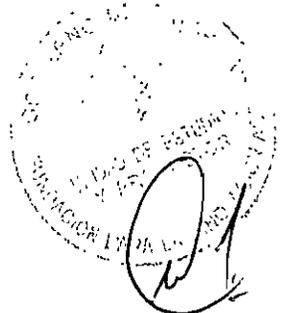




GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

SECCIÓN 4. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA PROPUESTA

FECHA (Día-mes-año)	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR
15 al 17- 09-2005	International Workshop	Asistir al Congreso y exponer el trabajo presentado	Venosa, Italia

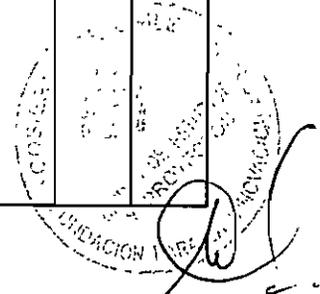




Handwritten signature or mark.

SECCIÓN 5. ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

FECHA (Día:mes:año)	TIPO DE ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	NY TIPO BENEFICIARIOS	INFORMACIÓN A ENTREGAR
06/10/2005	Charla	Dar a conocer la experiencia científica relacionada con mejoramiento	La Platina	15, profesionales, in	Temas y tendencias del congreso, tendencias en el mejoramiento genético.
20/10/2005	Charla (2)	Analizar manejo y tendencias decultivo de vid	V Región	GTT productores me	Experiencias y tendencias en el manejo comercial de vides
25/10/2005	Artículo divulgativo	Diferencias en investigación, manejo y objetivos de viticultura entre Europa y Chile	Tierra Adentro	al alcance de la Revis	Comparaciones en investigación, manejo, mercados, etc de la viticultura chilena y española e
15/11/2005	Charla (3)	Dar a conocer la experiencia científica relacionada con mejoramiento y tendencias del cultivo de la vid	VI Región	Productores	Experiencias y tendencias en el manejo comercial de vides





SECCIÓN 6. RESULTADOS E IMPACTOS ESPERADOS

Al término del proyecto se espera:

Difundir los resultados de investigación en mejoramiento genético, dando a conocer a Chile como productor de sus propias variedades de uva de mesa, con continuidad en el tiempo.

Incorporar al Programa de Mejoramiento Genético áreas de investigación técnica y conocimientos, hasta ahora no abordadas, que permitan mejorar la eficiencia de resultados y se traduzcan en aportes a la fruticultura nacional.

Incorporar germoplasma a Chile que aporte genes de interés para el avance del mejoramiento.

Transferir el conocimiento adquirido, a través de diferentes medios, a diversos usuarios de la tecnología frutícola, sean estos productores, técnicos o estudiantes.

Mejorar la capacidad de análisis de problemas que se presentan en la fruticultura chilena, incluyendo especies diferentes a la vid.

Difundir conceptos adquiridos, por medios tales como reuniones técnicas, congresos agronómicos, charlas, etc., de aquellos aspectos que sean susceptibles de ser incorporados al país.





SECCIÓN 7. ANTECEDENTES DE LA ENTIDAD RESPONSABLE Y DE LAS ENTIDADES ASOCIADAS

ANTECEDENTES DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

(Adjuntar antecedentes adicionales en el Anexo 3)

El Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA) es una Corporación de derecho privado, sin fines de lucro creada en 1964, dependiente del Ministerio de Agricultura. Su misión es la generación, adaptación y validación de tecnologías agropecuarias mediante procesos de investigación asociados a programas de transferencia tecnológica, para extender y difundir las innovaciones agrarias directamente entre los productores.

Las principales áreas de investigación están principalmente orientadas a:

- Biotecnología e Ingeniería genética en plantas y animales.
- Control de plagas y enfermedades en frutales, hortalizas, cereales y forrajeras.
- Mejoramiento de prácticas de cultivo en frutales, hortalizas, cereales y forrajeras.
- Fertilidad en áreas esenciales para sistema de producción sustentables: fertilidad de suelo, manejos de cultivos, manejos de praderas, sistemas silvopastorales.
- Sistema de producción ganadera: Bovino de carne y leche, ovinos de carne, lana y leche, caprinos y camélidos.
- Aumento de la productividad y la calidad de la producción ganadera y producción vegetal.
- Ampliación de áreas de cultivos de especies.
- Mejoramiento genético de plantas y animales, con liderazgo en producción de nuevas variedades.
- Generación de productos tecnológicos: semillas certificadas en cereales y forrajeras.
- Introducción de especies al país.
- Protección del medio ambiente a través de: disminución del uso de pesticidas, control biológico e integrado de plagas, métodos de conservación de los recursos de agua y suelo.
- Uso y mantenimiento de recursos genéticos.





SECCIÓN 9. VINCULACIÓN DE LAS PERSONAS O ENTIDADES POSTULANTES CON EL TEMA O CONTENIDOS DE LA INICIATIVA PROPUESTA

PERFIL DE LOS POTENCIALES PARTICIPANTES, ASISTENTES, BENEFICIARIOS, ENTRE OTROS.

El postulante, coordinador de la propuesta, es investigador en frutales, ha participado desde su inicio en el programa de Mejoramiento Genético de Vides, ex Director Regional de INIA CRI La Platina.

El segundo postulante es investigador encargado del Programa de Mejoramiento Genético de uva de mesa.

Dentro de las actividades realizadas, por el postulante, ha participado en actividades de capturas tecnológicas apoyadas por FIA.

Los postulantes, han participado en Proyectos FIA en temas de frutales y en otros Proyectos de fondos concursables en vides.

ANTECEDENTES TÉCNICOS Y VIABILIDAD DE INCORPORACIÓN AL SISTEMA PRODUCTIVO NACIONAL LA(S) TECNOLOGÍA(S) INVOLUCRADA(S)

Los temas a tratar en el Congreso corresponden a diferentes temas en el ámbito del cultivo tanto de la uva de mesa como de vino, incluyendo mejoramiento genético, manejo ambiental y producción sustentable, nutrición, riego, manejo del suelo, fisiología, calidad de postcosecha, biotecnología, comercialización, control de plagas y enfermedades, manejo productivo y mecanización. Algunas orientaciones específicas hacia el mejoramiento genético serán de gran utilidad para incorporarlas en el sistema productivo nacional.





RELACIÓN DE LA PROPUESTA CON LAS ACTIVIDADES INNOVATIVAS QUE LOS POSTULANTES DESARROLLAN O TIENEN PREVISTO DESARROLLAR EN EL CORTO PLAZO

La propuesta se vincula directamente con aspectos de la actividad de investigación de los postulantes, a través de la obtención de conocimientos que permitan impulsar la actividad frutícola y el desarrollo de nuevas variedades. Esto puede ser a través de actividades innovativas emprendidas por los postulantes, o a través de la interacción con terceros y que contribuya al mejoramiento de otras actividades innovativas. Los trabajos innovativos de los postulantes se enmarcan en el desarrollo de proyectos directamente relacionados con el mejoramiento genético de vides, tanto para fruta fresca, como productos deshidratados, especialmente producción de pasas, y elaboración de vinos.





SECCIÓN 10. COSTOS TOTALES (POR ITEM) Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (en pesos)

ITEM	COSTO TOTAL	APORTE DE CONTRAPARTE	APORTE SOLICITADO	PORCENTAJE (aporte solicitado // costo total)
RECURSOS HUMANOS	0	0	0	
TRANSPORTE AÉREO	2.048.464	0	2.048.464	100,0%
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS	60.000	60.000	0	0,0%
TRANSPORTE TERRESTRE	50.000	50.000	0	0,0%
ALOJAMIENTO	500.000	500.000	0	0,0%
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	300.000	300.000	0	0,0%
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR	0	0	0	
GASTOS DE DIFUSIÓN	90.000	30.000	60.000	66,7%
INGRESO A FERIAS, SEMINARIOS O SIMILARES	385.000	0	385.000	100,0%
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA	0	0	0	
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	0	0	0	
OTROS GASTOS	0	0	0	
GASTOS GENERALES Y DE ADMINISTRACIÓN	0	0	0	
IMPREVISTOS	0	0	0	
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA	0	0	0	
TOTAL	3.433.464	940.000	2.493.464	72,6%
PORCENTAJE		27,4%	72,6%	

Programa de Captura y Difusión Tecnológica
Ventanilla Abierta 2005
Formulario de Postulación





SECCIÓN 10.1 CUADRO RESUMEN Y PROCEDENCIA DE LOS APORTES DE CONTRAPARTE (en pesos)

ÍTEM	Aporte Postulante(s) individual(es)	Aporte Entidad Responsable	Aporte Entidad Asociada(s)	Aporte Otra procedencia (especificar)	TOTAL Aporte Contraparte
RECURSOS HUMANOS	0	0	0	0	0
TRANSPORTE AÉREO	0	0	0	0	0
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS	0	60.000	0	0	60.000
TRANSPORTE TERRESTRE	0	50.000	0	0	50.000
ALOJAMIENTO	0	500.000	0	0	500.000
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	0	300.000	0	0	300.000
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR	0	0	0	0	0
GASTOS DE DIFUSIÓN	0	30.000	0	0	30.000
INGRESO A FERIAS, SEMINARIOS O SIMILARES	0	0	0	0	0
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA	0	0	0	0	0
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	0	0	0	0	0
OTROS GASTOS	0	0	0	0	0
GASTOS GENERALES Y DE ADMINISTRACIÓN	0	0	0	0	0
IMPREVISTOS	0	0	0	0	0
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA	0	0	0	0	0
TOTAL	0	940.000	0	0	940.000





BECAS PARA ASISTIR A EVENTOS TÉCNICOS O FERIAS TECNOLÓGICAS

CÓDIGO
(uso interno)

NOMBRE DEL EVENTO TÉCNICO O FERIA TECNOLÓGICA

Workshop on Advances in Grapevine Research. Este Congreso es organizado por el Departamento de Ciencia Agrícola, Forestal y Ambiental de la Universidad Basilicata de Venosa, junto a la Sociedad Hortícola Italiana, la Academia Italiana de la vid y el vino y la *Internacional Society for Horticultural Science (ISHS)*.

LUGAR DE REALIZACIÓN DEL EVENTO TÉCNICO O FERIA TECNOLÓGICA

(Indicar ciudad(es), región(es), provincia (s) y país (es))

Venosa, Italia, entre el 15 al 17 de septiembre del 2005

OBJETIVO ESPECÍFICO DE LA PARTICIPACION EN EL EVENTO TÉCNICO O FERIA TECNOLÓGICA

- Exposición de trabajos.

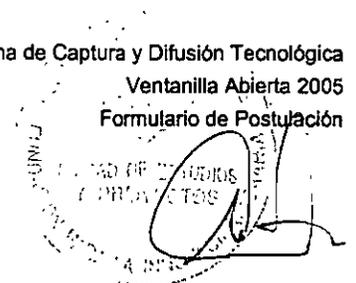




**IDENTIFICACIÓN DE LOS POSTULANTES - BECAS DE ASISTENCIA A EVENTOS
O FERIAS TECNOLÓGICAS**

Nombre del participante	RUT	Lugaro entidad en donde trabaja	Cargo y antigüedad en el cargo	Actividad que realiza ((productor, investigador, docente empresario, otro)	Labores y responsabilidad	Firma
1. Jorge Valenzuela B.	3.975.403 - 7	INIA	stigador, 40 a	Investigador	or en frutales, jefe proyectos	
2. Nicole Hewstone O.	6.392.177 - 7	INIA	stigador, 15 a	Investigador	oramiento genético uva	
3.	-					
4.	-					
5.	-					

Programa de Captura y Difusión Tecnológica
Ventanilla Abierta 2005
Formulario de Postulación





IDENTIFICACIÓN DE LOS POSTULANTES

(En disquet adjunto se encuentra el archivo Microsoft Excel para completar esta sección: ver hoja "Cuadro 11").

Adjuntar *Curriculum vitae* (Anexo 1) o completar Pauta de Antecedentes Personales (Anexo 2), según corresponda.

Nombre del participante	RUT	Lugar o entidad en donde trabaja	Cargo y antigüedad en el cargo	Actividad que realiza (productor, investigador, docente, empresario, otro)	Labores y responsabilidad	Firma
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						

IDENTIFICAR POSTULANTES QUE PRESENTAN PONENCIAS Y LAS PONENCIAS

(Entregar en el Anexo 9 un resumen ejecutivo de las ponencias)

ADVANCES IN THE CHILEAN TABLE GRAPE BREEDING PROGRAM Jorge Valenzuela B., Nicole Hewstone O.

Table grape production in Chile represents over 50% of the exportation of fresh fruits (175.300.424 boxes, to 2003-04). Thompson Seedless amounts for 32,8% of the exported boxes, being the main variety. Red Globe, the second one, with 27% of the exported volume. Flame seedless accounts for 16,4% and Crimson 11,1%. All of them are imported varieties. In 1988 at La Platina Research Center depending upon of the National Institute for Agricultural Research, a conventional breeding program of table grapes was founded. We started crossing seedling varieties followed by embryo culture. Selected genotypes have been evaluated under field conditions in commercial orchards. The best of them have being evaluated in their postharvest condition, due to our geographical position in the world. Twenty seven selections have being evaluated through different valleys selecting four outstanding selections, which will be presented. Two of them will be registered this year and the other two on 2006, being among the first varieties obtained under conventional breeding practices in the country.





DESCRIPCIÓN DEL EVENTO TÉCNICO O FERIA TECNOLÓGICA

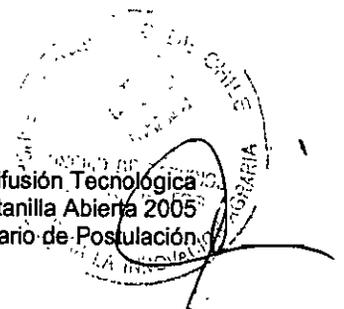
(Adjuntar antecedentes complementarios en el Anexo 10)

OBJETIVOS

Promover la difusión del estado del arte de la información técnica y científica entre investigadores, productores y la industria del vino, dando a conocer las distintas experiencias científicas en aspectos vitivinícolas y enológicos de esta especie en el mundo, transfiriendo conocimientos en una escala global y multidisciplinaria.

PROGRAMA DEL EVENTO TÉCNICO O FERIA TECNOLÓGICA

	Miércoles 14/09	Jueves 15/09	Viernes 16/09	Sábado 17/09
Mañana		Inauguración Reunión plenaria	Sesiones orales y posters	Ceremonia de cierre Visita Técnica
Tarde	Llegada e inscripción	Sesiones orales y posters	Visita técnica	



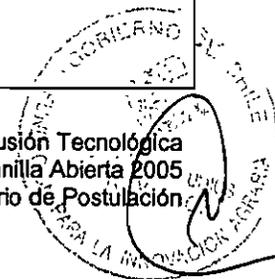


IDENTIFICACIÓN DE EXPOSITORES

Investigadores en vides de todo el mundo.

VALOR DE INSCRIPCIÓN O MATRÍCULA Y DERECHOS

La participación por postulante tiene un valor de 275 Euros, que incluye transporte desde y hacia el Aeropuerto Palese de Bari, los almuerzos, tour técnico, actividades sociales, pausas de café, bolso, certificado de asistencia, libro de "abstracts" y acceso a todas las sesiones técnicas y área de exposición.





ANTECEDENTES DE LAS ENTIDADES QUE ORGANIZAN EL EVENTO TÉCNICO O FERIA TECNOLÓGICA

(Adjuntar antecedentes adicionales sobre las instituciones que organizan el Evento Técnico o FERIA Tecnológica en el Anexo 11)

La International Society for Horticultural Science (ISHS), es una sociedad científica internacional fundada en 1959, y que agrupa 3800 socios de todo el mundo; con ello se constituye en la sociedad que agrupa al mayor número de científicos dedicados a la agricultura. Su objetivo es "promover y estimular la investigación en todas las ramas de la horticultura y facilitar la cooperación de actividades científicas y transferencia del conocimiento en una escala global".

Está estructurada en seis secciones: Frutas, Plantas medicinales; Ornamentales, Cultivos de raíz y Tubérculos, Hortalizas y Viticultura, que están constituidos, cada una de ellas, en diferentes grupos de trabajo, totalizando 93 grupos en total. El presupuesto anual de la sociedad es de 760.000 euros, de los cuales el 75% proviene de las publicaciones que edita, principalmente Acta Horticulturae, y un 10% de los aportes de cuotas sociales.

La sociedad edita 5 títulos: Acta Horticulturae, en un número de 25 a 30 al año; Crónica Horticulturae, revista de información general de la sociedad, de carácter trimestral; Horticultural Research International, recopilación de contactos del área agrícola, que reúne a 2500 institutos de investigación y a 18.000 investigadores de toda el mundo; Diccionario Horticultura, traducido a 10 idiomas; y Scientia Horticulturae, el que constituye el journal científico, periódico, de la Sociedad.

La Sociedad organiza entre 25 y 30 congresos específicos cada año (pertenecientes a los grupos de trabajo, que se repiten cada 3 o 4 años), además organiza cada 4 años un congreso mundial.

En lo que se refiere a la propuesta, los congresos son co-organizados por instituciones reconocidas ampliamente por su quehacer en la temática en la temática del congreso. En este caso las instituciones co-organizadoras son la Universidad de la Basilicata de Venosa, junto con la Sociedad Hortícola Italiana y la Academia Italiana de la Vid y el Vino.





**COSTOS TOTALES (POR ITEM) Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO (en pesos)
DE LA ASISTENCIA A EVENTOS O FERIA TECNOLÓGICA (BECA)**

ITEM	COSTO TOTAL	APORTE DE CONTRAPARTE	APORTE SOLICITADO	PORCENTAJE (aporte solicitado // costo total)
RECURSOS HUMANOS	0	0	X	X
TRANSPORTE AÉREO	2.048.464	0	2.048.464	100,0%
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS	60.000	60.000		0,0%
TRANSPORTE TERRESTRE	50.000	50.000		0,0%
ALOJAMIENTO	500.000	500.000		0,0%
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	300.000	300.000		0,0%
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR	0	0	X	X
GASTOS DE DIFUSIÓN	90.000	30.000	60.000	66,7%
INGRESO A FERIAS, SEMINARIOS O SIMILARES	385.000	0	385.000	100,0%
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA	0	0	X	X
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	0	0		
OTROS GASTOS	0	0		
GASTOS GENERALES Y DE ADMINISTRACIÓN	0	0		
IMPREVISTOS	0	0		
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA	0	0	X	X
TOTAL	3.433.464	940.000	2.493.464	72,6%
PORCENTAJE		27,4%	72,6%	





**CUADRO RESUMEN Y PROCEDENCIA DE LOS APORTES DE CONTRAPARTE (en pesos)
ASISTENCIA A EVENTOS O FERIA TECNOLÓGICA (BECA)**

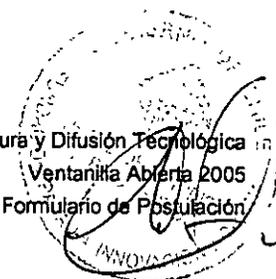
ÍTEM	Aporte Postulante(s) Individual(es)	Aporte Entidad Responsable	Aporte Entidad Asociada(s)	Aporte Otra procedencia (especificar)	TOTAL Aporte Contraparte
RECURSOS HUMANOS					0
TRANSPORTE AÉREO					0
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS		60.000			60.000
TRANSPORTE TERRESTRE		50.000			50.000
ALOJAMIENTO		500.000			500.000
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE		300.000			300.000
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR					0
GASTOS DE DIFUSIÓN		30.000			30.000
INGRESO A FERIAS, SEMINARIOS O SIMILARES					0
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA					0
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD					0
OTROS GASTOS					0
GASTOS GENERALES Y DE ADMINISTRACIÓN					0
IMPREVISTOS					0
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA					0
TOTAL	0	940.000	0	0	940.000





CRITERIOS Y MÉTODOS DE VALORIZACIÓN UTILIZADOS EN EL CALCULO DE COSTOS (en pesos) - GIRA TECNOLÓGICA

ÍTEM	VALOR UNITARIO	CANTIDAD	COSTO TOTAL	Nº DE COTIZACIÓN (según Anexo 8)
RECURSOS HUMANOS			0	
TRANSPORTE AÉREO	1.024.232	2,0	2.048.464	
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS	30.000	2,0	60.000	
TRANSPORTE TERRESTRE	10.000	5,0	50.000	
ALOJAMIENTO	50.000	10,0	500.000	
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	50.000	6,0	300.000	
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR			0	
GASTOS DE DIFUSIÓN	30.000	3,0	90.000	
INGRESO A FERIAS, SEMINARIOS O SIMILARES			0	
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA			0	
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD			0	
GASTOS GENERALES Y DE ADMINISTRACIÓN			0	



Victoria Gonzalez

De: "*** MUNDO TOUR (AGENTID00089018)" <emailserver@pop3.amadeus.net>
 Para: <VGONZALE@FIA.GOB.CL>
 Enviado: Lunes, 29 de Agosto de 2005 02:01 p.m.
 Asunto: VALENZUELA/JORGE 13SEP SCL FRA

VALENZUELA/JORGE 13SEP SCL FRA

THIS DOCUMENT IS AUTOMATICALLY GENERATED.
 PLEASE DO NOT RESPOND TO THIS MAIL.

** MUNDO TOUR. DATE 29AUGUST05
 BARROS ERRAZURIZ 1954 BOOKING REF 2FRS8N
 PISO 3 OF 306 PROVIDENCIA VALENZUELA/JORGE
 SANTIAGO
 TELEPHONE: (56 2) 3614900
 FAX : (56 2) 3621313

SERVICE	FROM	TO	DEPART	ARRIVE
LUFTHANSA - LH 527	SANTIAGO CL	FRANKFURT DE	1210	1045
TUE 13SEP	A MERINO BENITEZ	INTL		14SEP
1 STOP	TERMINAL INTL	TERMINAL 1		DURATION 16:35
				NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- H ECONOMY
 ON BOARD: MEAL
 SANTIAGO -SAO PAULO SP
 SAO PAULO SP -FRANKFURT
 EQUIPMENT: AIRBUS INDUSTRIE A340-600

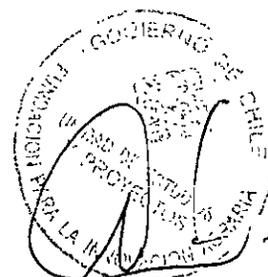
LUFTHANSA - LH 4086	FRANKFURT DE	VENICE IT	1215	1330
WED 14SEP	INTL	MARCO POLO		
NON STOP	TERMINAL 1			DURATION 1:15
				NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- H ECONOMY
 ON BOARD: REFRESHMENTS
 EQUIPMENT: AIRBUS INDUSTRIE A321

LUFTHANSA - LH 2833	VENICE IT	BARI IT	1410	1520
WED 14SEP	MARCO POLO	PALESE		
NON STOP				DURATION 1:10

RESERVATION CONFIRMED- H ECONOMY
 ON BOARD: SNACK
 AP 5535 FLIGHT OPERATED BY AP AIR ONE
 EQUIPMENT: BOEING 737 ALL SERIES PASSENGE

LUFTHANSA - LH 2901



01/09/2005

SUN 18SEP BARI IT TURIN IT 1600 1730
 PALESE CITTA DI TORINO
 NON STOP DURATION 1:30
 NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- H ECONOMY
 ON BOARD: REFRESHMENTS
 AP 6331 FLIGHT OPERATED BY AP AIR ONE
 EQUIPMENT:BOEING 737 ALL SERIES PASSENGE

LUFTHANSA - LH 4015
 SUN 18SEP TURIN IT FRANKFURT DE 1810 1935
 CITTA DI TORINO INTL
 NON STOP TERMINAL 1 DURATION 1:25
 NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- H ECONOMY
 ON BOARD: REFRESHMENTS
 EQUIPMENT:BOEING 737-300

LUFTHANSA - LH 526
 SUN 18SEP FRANKFURT DE SANTIAGO CL 2245 1005
 INTL A MERINO BENITEZ 19SEP
 1 STOP TERMINAL 1 TERMINAL INTL DURATION 17:20
 NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- H ECONOMY
 ON BOARD: MEAL
 FRANKFURT -SAO PAULO SP
 SAO PAULO SP -SANTIAGO
 EQUIPMENT: AIRBUS INDUSTRIE A340-600

RESERVATION NUMBER(S) LH/KF769

TARIFA USD 1.560.-MAS TAXS USD 247.24.-

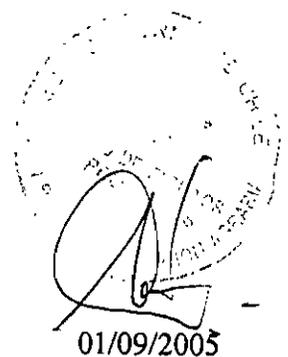
EMISION 30 DE AGOSTO

SEGURO TRAVEL ACE USD 55.-POR PASAJERO

**FAVOR CHEQUEE SU RESERVA EN INTERNET EN WWW.CHECKMYTRIP.COM
 INGRESANDO SU CODIGO DE RESERVA Y APELLIDO.

CLICK THE FOLLOWING LINK TO ACCESS YOUR ONLINE ITINERARY :

WWW.CHECKMYTRIP.NET/CMTSERVLET?R=2FRS8N&L=GB&N=VALENZUELA



01/09/2005



INFORME TÉCNICO

Fecha de entrega del Informe

Nombre del coordinador de la ejecución

Jorge Valenzuela B.

Firma del Coordinador de la Ejecución

1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

Nombre de la propuesta

Asistencia al International Workshop on Advances in Grapevine and Wine Research

Código

FIA-CD-V-2005-1- - 069

Entidad responsable

Nombre: Instituto de Investigaciones Agropecuarias

RUT: 61.312.000-9

Dirección comercial: Santa Rosa 11610, La Pintana, Santiago

Fono: 56-2-7575100

Fax: 56-2-5416687

Coordinador(a)

Jorge Valenzuela Barnech

Tipo de Iniciaiva(s)

Gira	Beca	Evento	Consultores	Documentos
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Fecha de realización (inicio y término)

15- 09-2005 al 17-09-05



2. RESUMEN DE LA PROPUESTA

Resumir en no más de una página la justificación, actividades globales, resultados e impactos alcanzados con la propuesta completa. Cuando exista más de una iniciativa cada una de ellas debe ser resumida en forma específica. Estos resúmenes deben sintetizar los aspectos principales de la propuesta y cada una de sus iniciativas en forma general.

GLOBAL (completar solo cuando existe más de una iniciativa)

GRA TECNOLOGICA

BEVAS

CONSULTORES

EVENTOS

DOCUMENTOS TECNICOS

Resumen de la Beca

En INIA CRI La Platina, el año 1988 se inició un programa de mejoramiento genético de vides con el fin de disminuir la dependencia de variedades extranjeras y disponer de material de intercambio para seguir importando germoplasma. Como culminación de años de investigación se está desarrollando el Proyecto FONSAF N° C3-79-14-12: DESARROLLO DE VARIEDADES A PARTIR DE SELECCIONES DE UVA OBTENIDAS POR MEJORAMIENTO GENETICO EN CHILE: EVALUACION Y DESARROLLO AGRONOMICO CON ENFASIS EN POSTCOSECHA. En este proyecto se han evaluado en forma comercial, durante varias temporadas, distintas selecciones de uva de mesa obtenidas en INIA-La Platina, establecidas en pie franco o sobre distintos portainjertos, evaluándose tratamientos y prácticas de manejo que permiten desarrollar agronómicamente la variedad, teniendo como resultado preliminar la inscripción de las primeras dos variedades chilenas de uva de mesa durante el presente año.

Como principal país productor y exportador de uva de mesa del hemisferio sur, contar con variedades propias que se han validado con productores, es todo un hito de gran importancia. La aprobación de esta propuesta permitió mostrar los resultados de este programa en el extranjero y destacar a Chile ya no sólo como productor y exportador de uva, sino como creador de sus propias variedades, especialmente en el escenario económico mundial en que se vive, de comercialización ya no sólo de fruta, sino también de germoplasma e incluso genes.

Otro aspecto importante, es que desde hace dos años se comenzó con cruzamientos de variedades de vino con el fin de obtener nuevas variedades que permitan por un lado acortar los tiempos de madurez de la uva y por otro, extender la zona productora de vino más al sur del país, como se ha ido posicionando en zonas agroclimáticas no tradicionales, siendo incorporadas la IX y X regiones en los últimos años. En este sentido, el intercambio con profesionales del hemisferio norte, especialmente de Alemania e Italia, fue importante no sólo para la incorporación de conocimientos, sino para la adquisición de contactos para la obtención de germoplasma y para el desarrollo de proyectos futuros en conjunto o individuales.

El Workshop consistió en dos días de sesiones de presentación de trabajos orales y en poster. 210 trabajos fueron presentados. Además, se presentaron tres sesiones plenarias con destacados investigadores, quienes abordaron aspectos de calidad en la producción de vino. Se visitaron en terreno viñedos y bodegas y parronales de uva de mesa.

Como resultados de la visita se obtuvieron conocimientos de la investigación en varios países dando la impresión de gran avance en la investigación en Chile. Por otro lado, se realizaron contactos estratégicos para el intercambio de germoplasma, especialmente en variedades tempranas de vino de Alemania, programas de mejoramiento de portainjertos en Checoslovaquia y Hungría, mejoramiento de uva de mesa en España. También quedó expresado el interés por parte de investigadores de algunos países europeos, especialmente Alemania, España, Hungría, de realizar proyectos conjuntos.

3. ALCANCES Y LOGROS DE LA PROPUESTA GLOBAL

Problema a resolver, justificación y objetivos planteados inicialmente en la propuesta

Los temas a tratar en el Congreso corresponden a diferentes temas en el ámbito del cultivo tanto de la uva de mesa como de vino, incluyendo mejoramiento genético, manejo ambiental y producción sustentable, nutrición, riego, manejo del suelo, fisiología, calidad de postcosecha, biotecnología, comercialización, control de plagas y enfermedades, manejo productivo y mecanización. Algunas orientaciones específicas hacia el mejoramiento genético serán de gran utilidad para incorporarlas en el sistema productivo nacional.

Los objetivos fueron intercambiar conocimiento acerca del cultivo de la uva, para su posterior difusión y aplicación en toda la cadena productiva de la vid en Chile, y a su vez, dar a conocer en el extranjero los resultados del Programa de Mejoramiento Genético de Chile y las nuevas variedades que este programa está incorporando al mercado internacional.

Como objetivos específicos se planteó el analizar nuevas técnicas de mejoramiento y manejo que puedan ser incorporadas al cultivo de la vid. Detectar áreas de investigación, que permitan un avance tecnológico del mejoramiento genético de uva del INIA. Contactar interlocutores que permitan intercambiar ideas y conocimientos que enriquezcan el programa de mejoramiento genético del INIA. Ubicar germoplasma de interés para incorporar al programa de mejoramiento genético de uva chileno. Recomendar la incorporación de nuevas técnicas de manejo en toda la cadena productiva de la vid. Mejorar la competitividad de la fruticultura chilena, con la incorporación de nuevas técnicas de manejo

Objetivos alcanzados tras la realización de la propuesta

Intercambiar conocimiento acerca del cultivo de la uva, para su posterior difusión y aplicación en toda la cadena productiva de la vid en Chile, y a su vez, dar a conocer en el extranjero los resultados del Programa de Mejoramiento Genético de Chile y las nuevas variedades que este programa está incorporando al mercado internacional.

Detectar áreas de investigación, que permitan un avance tecnológico del mejoramiento genético de uva del INIA. Contactar interlocutores que permitan intercambiar ideas y conocimientos que enriquezcan el programa de mejoramiento genético del INIA. Ubicar germoplasma de interés para incorporar al programa de mejoramiento genético de uva chileno.

Resultados e impactos esperados inicialmente en la propuesta

Difundir los resultados de investigación en mejoramiento genético, dando a conocer a Chile como productor de sus propias variedades de uva de mesa, con continuidad en el tiempo.

Incorporar al Programa de Mejoramiento Genético áreas de investigación técnica y conocimientos, hasta ahora no abordadas, que permitan mejorar la eficiencia de resultados y se traduzcan en aportes a la fruticultura nacional.

Incorporar germoplasma a Chile que aporte genes de interés para el avance del mejoramiento.

Transferir el conocimiento adquirido, a través de diferentes medios, a diversos usuarios de la tecnología frutícola, sean estos productores, técnicos o estudiantes.



Mejorar la capacidad de análisis de problemas que se presentan en la fruticultura chilena, incluyendo especies diferentes a la vid.

Difundir conceptos adquiridos, por medios tales como reuniones técnicas, congresos agronómicos, charlas, etc., de aquellos aspectos que sean susceptibles de ser incorporados al país.

Resultados obtenidos

Descripción detallada de los conocimientos y/o tecnologías adquiridos y/o entregados. Explicar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos de acuerdo a los resultados obtenidos. Para consultorías es necesario anexar el informe final del consultor.

Difundir los resultados de investigación en mejoramiento genético, dando a conocer a Chile como productor de sus propias variedades de uva de mesa, con continuidad en el tiempo.

Incorporar germoplasma a Chile que aporte genes de interés para el avance del mejoramiento

Mejorar la capacidad de análisis de problemas que se presentan en la fruticultura chilena, incluyendo especies diferentes a la vid.

Los siguientes resultados, relacionados con transferencia de los conocimientos y experiencia adquiridos, aún no se realizan.

Transferir el conocimiento adquirido, a través de diferentes medios, a diversos usuarios de la tecnología frutícola, sean estos productores, técnicos o estudiantes

Difundir conceptos adquiridos, por medios tales como reuniones técnicas, congresos agronómicos, charlas, etc., de aquellos aspectos que sean susceptibles de ser incorporados al país.

Con respecto al resultado "Incorporar al Programa de Mejoramiento Genético áreas de investigación técnica y conocimientos, hasta ahora no abordadas, que permitan mejorar la eficiencia de resultados y se traduzcan en aportes a la fruticultura nacional" existen algunos aspectos destacados, especialmente en el mejoramiento de vino. El obtener nuevo germoplasma para incorporar como progenitores en los cruzamientos es un aspecto importantísimo, especialmente considerando el origen de la vid y el escaso material genético presente en el país en relación al de Europa. El tener los contactos y la posibilidad de intercambio de diferentes portainjertos también es un aspecto importante, especialmente cuando la incorporación de vides injertadas en la viticultura nacional es cada vez más importante.

Resultados adicionales

Describir los resultados obtenidos que no estaban contemplados inicialmente como por ejemplo, formación de una organización, incorporación de alguna tecnología, desarrollo de un proyecto, firma de un convenio, entre otros posibles.

Aplicabilidad

Explicar la situación actual del sector y/o temática en Chile (región) compararla con las tendencias y perspectivas presentadas en las actividades de la propuesta y explicar la posible incorporación de los conocimientos y/o tecnologías en el corto mediano o largo plazo, los procesos de adaptación necesarios, las zonas prioritarias y los actores tanto



Técnicos como insumos necesarios para hacer posible su incorporación en nuestro país (región)

En cuanto a uva de mesa cabe destacar la eficiencia en manejo y capacidad de gestión del sector exportador en Chile. Italia por ejemplo, es el mayor exportador de uva fresca en Europa, y se presenta con una realidad muy diferente a la nuestra. Las superficies de los productores son en general muy pequeñas (57% de los productores tienen menos de 10 ha, 25% tienen entre 10-20 ha, 15% entre 20-50 ha y sólo 5% tienen más de 50 ha). Tienen serios problemas de mano de obra, con lo cual el manejo del parronal es básico, sin la capacidad de realizar labores como arreglo de racimos. Se visitó un parronal de uva de mesa plantado con las variedades Superior y Crimson. Lo observado fue un manejo muy básico del parronal y el uso generalizado de mangas plásticas con dos objetivos, prevenir granizos y lluvias y retrasar la cosecha, especialmente de las variedades tardías para salir lo más cercano a Navidad, que es cuando obtienen el mejor precio. La gran ventaja que tienen es un bajo problema de postcosecha (en 2 días llegan a destino de comercialización). Por costos y mano de obra se presenta en la actualidad una fuerte competencia con los países del norte de África, especialmente Marruecos (41.000 ha de uva de mesa) y Egipto (7.000 ha), lo que les ha provocado problemas serios de comercialización de uva de mesa en las últimas dos temporadas.

En vino, en Europa existe una fuerte defensa y manejo de variedades locales. Fuerte subvención estatal del cultivo. Orientación a mejorar calidad y no cantidad. En este sentido hay un manejo importante del riego con mucha investigación en estrés hídrico y aspectos de calidad, especialmente porque se permitió el uso del riego desde hace pocos años en Europa. La carga de fruta de cada planta también dice relación con ese aspecto, pero también hay un componente de normas legales y restricciones impuestas, donde a los agricultores no se les permite sobrepasar un límite de producción por ha. Un aspecto destacable es el uso de portainjertos que confieren diferentes vigores y calidad a la uva, y en este sentido hay una diferencia importante con nuestro país en experiencia y conocimiento. Hay una fuerte tendencia al manejo orgánico o semi orgánico de huertos, a pesar de no significar diferencias en precios. Hay estudios en el uso de cubiertas vegetales y su manejo, diferentes rotaciones, y cultivos, la fertilización, etc. Estos dos últimos aspectos, uso de portainjertos y manejo orgánico, en forma integral sería importante de estudiar para incorporar en la viticultura nacional.

Detección de nuevas oportunidades y aspectos que quedan por abordar

Señalar aquellas iniciativas que surgen como vías para realizar un aporte futuro para el rubro y/o temática en el marco de los objetivos iniciales de la propuesta, como por ejemplo la posibilidad de realizar nuevas actividades.

Indicar además en función de los resultados obtenidos los aspectos y vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar para ampliar el desarrollo del rubro y/o temática.

Portainjertos: especialmente en la producción de vinos y la producción orgánica

Germoplasma: aumentar el germoplasma que se pueda usar para realizar cruzamientos como también para introducir directamente, especialmente en vino variedades blancas para el sur.



4. ASPECTOS RELACIONADOS CON LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA

Programa Actividades Realizadas

Nº	Fecha	Actividad	Iniciativa
	Miércoles 14/09	Llegada e inscripción	
	Jueves 15/09	Inauguración. Reunión plenaria. Sesiones orales y posters	
	Viernes 16/09	Sesiones orales y posters. Sesiones plenarias. Visita técnica: viñedos y bodegas	
	Sábado 17/09	Ceremonia de cierre. Visita Técnica: parronales uva de mesa	

Detallar las actividades realizadas en cada una de las iniciativas, señalar dentro las diferencias con la propuesta original, y resaltar lo más importante de cada una de ellas. Por ejemplo, en el caso de GiraS, discutir las actividades de cada visita, Becas, analizar las exposiciones más interesantes, Consultores, detallar el itinerario y comentarios del consultor, Eventos, resumir y analizar cada una de las exposiciones, y Documentos, analizar brevemente los contenidos de cada sección.

GIRAS

BECAS

En vino:

- Matthews (USA): "Observaciones en el tamaño de las bayas y rendimiento con respecto a la calidad del vino". El tamaño de bayas y el rendimiento del cultivo afectan la calidad del vino. El déficit hídrico incrementa la cantidad y concentración de taninos y antocianos/ baya, pero no afecta la concentración de taninos en la semilla. El control del rendimiento a través de la poda produce mayor efecto sobre las propiedades sensoriales del vino que el raleo de racimos durante la pinta. A medida que el número de nudos se incrementa en la poda los atributos de la fruta aumentan en intensidad y los atributos vegetativos decrecen. Los vinos con bajo rendimiento (baja irrigación) producen vinos con aromas más frutosos y menos vegetativos. La relación del rendimiento ajustado por manejo de agua sobre los atributos sensoriales del vino son inversos a la relación de rendimiento ajustado por poda. Por lo tanto, las prácticas orientadas a controlar rendimiento en un viñedo son más importantes que el



rendimiento per se en determinar las propiedades sensoriales de los vinos resultantes.

- Rauhut (Alemania): "Influencia de la composición de nutrientes del mosto sobre la fermentación alcohólica y maloláctica y la calidad del vino". Plantea una disminución generalizada de aromas en el vino, producto de un menor contenido de nutrientes en el mosto debido a condiciones de manejo de los viñedos y a cambios climáticos globales. El completar una fermentación maloláctica eficientemente también es difícil. La elección de cepas de levaduras puras y de bajo o medio requerimiento de nutrientes y la adición de nutrientes o sustratos al mosto permiten mejorar la eficiencia de las cepas de levadura y la calidad del vino, medidos en algunos productos volátiles y no volátiles de la fermentación. Especialmente útiles resultan algunos productos nuevos que se han introducido en el mercado que permiten optimizar la fermentación y la calidad organoléptica del vino.
- Poni (Italia): "Manejo de eficiencia de canopia". Mediciones de la cantidad de luz disponible, interceptada, convertida y transportada efectivamente al racimo. Efectos sobre rendimiento y eficiencia y algunos aspectos de calidad como color.
- Mazza (Canadá): "Los efectos benéficos del vino sobre la salud". De numerosos estudios clínicos se ha demostrado que el consumo moderado diario de vino tiene un efecto en la prevención de enfermedades cardiovasculares y anticancerígeno, debido especialmente a la gran cantidad y diversidad de compuestos polifenólicos presentes en el vino, siendo la mayoría de ellos potentes antioxidantes. Existe una discusión a nivel mundial sobre la cantidad de vino requerida para obtener un efecto beneficioso para la salud y la prevención del alcoholismo.

En el congreso mismo se presentaron 170 trabajos. 100 trabajos fueron sobre vides viníferas. Uno de los principales temas fue el manejo del agua de riego y la carga y su influencia sobre la calidad del vino. 17 trabajos fueron sobre manejo y caracterización de cepas de levaduras. En uva de mesa se presentaron 28 trabajos, la mayor parte con respecto a manejo de carga, y giberélico. 17 trabajos fueron sobre identificación de otras Vitis y portainjertos. Por último, se presentaron 18 trabajos de multiplicación in vitro y generales. En este congreso se dio a conocer el resultado del programa de mejoramiento genético de uva de mesa desarrollado por el INIA-La Platina desde 1988. Se mostraron las dos variedades obtenidas, Isela e Ilusión y dos de las selecciones más promisorias, las que se presentarán a candidatas a variedades durante el próximo año.

La búsqueda de clones de variedades locales para usarlas en mejoramiento o directamente en forma comercial y evaluación de germoplasma es un tema importante que están abordando países como Bulgaria, China, Irán, España, Italia. En pasas, Turquía es el mayor productor y se está trabajando fuerte en la parte orgánica. Se presenta un estudio comparativo de producción orgánica v/s producción normal y se concluye que la producción orgánica es más cara, siendo el retorno neto por ha 16% menor. Esto implica que el rendimiento o los precios obtenidos debieran ser mayores para compensar este mayor costo.

Con variedades tradicionales para mesa se está trabajando en manejo para mejorar rendimiento, especialmente en los países del norte de África, los cuales están siendo seria competencia de los países europeos. Esto debido a los menores costos, especialmente en mano de obra, lo que les permite llegar al mismo mercado con racimos de mejor calidad, ya que van con un arreglo de racimos manual.



EVENTOS

DOCUMENTOS

Contactos Establecidos

Presenta los antecedentes de los contactos establecidos durante el desarrollo de la propuesta (profesionales, investigadores, empresas, etc.) de acuerdo al siguiente cuadro.

Institución Empresa Organización	Persona de Contacto	Cargo	Fono/Fax	Dirección	E-mail
State Research Institute Geisenheim, Alemania	Doris Rauhut	Subdirectora departamento de microbiología y bioquímica	F: +49(0) 6722502-331/- 334 Fax: +49(0) 6722502-330	D-65366 Geisenheim Von-Lade- Strasse 1, Hessen Alemania	Doris.R auhut@f a-gm.de
State Research Institute Geisenheim, Alemania	Klaus Schaller	Director del Instituto	F: +49(0) 6722502-331/- 334 Fax: +49(0) 6722502-330	P.O.B. 1154 D-65354 Geisenheim, Hessen, Alemania	k.schall er@fa- gm.de
Universidad de Davis, California, USA	Mathews, M.	Subdirector departamento de viticultura y enología		Davis, California	mamath ews@uc davis.ed u
Pacific Agri- food Research Centre, Canadá	Mazza, G.	Investigador		Summerland British Columbia, Canadá	mazzag @shaw. ca
IMIDA, Murcia, España	Juan Carreño Espín	Mejorador de uva de mesa	F: 968-366716 Fax: 968- 366792	C/Mayor s/n, 30150, La Alberca, Murcia, España	juan.car reno@c arm.es



Materia elaborado y/o recopilado

Entregar un listado del material elaborado, recolectado y/o entregado en el marco de la propuesta. Se debe entregar adjunto al informe un set de todo el material escrito y audiovisual ordenado de acuerdo al cuadro que se presenta a continuación.

También se deben adjuntar fotografías correspondientes a la actividad desarrollada. El material se debe adjuntar en forma impresa y en un medio electrónico (disquete o disco compacto).

Elaborado

Tipo de material	Nombre o identificación	Preparado por	Cantidad

Recopilado

Tipo de Material	Nº Correlativo (si es necesario)	Caracterización (título)
Artículo		
Foto		
Libro	1	Libro de Abstracts del Congreso
Diapositiva		
CD		

Programa de difusión de la actividad

En esta sección se deben describir las actividades de difusión de la actividad, adjuntando el material preparado y/o distribuido para tal efecto.

En la realización de estas actividades se deberán seguir los lineamientos que establece el "Instructivo de Difusión y Publicaciones" de FIA, que le será entregado junto con el instructivo y formato para la elaboración del informe técnico.

Se realizaron 3 charlas divulgativas: INIA- La Platina, 29 de Noviembre, Los Andes, 6 de diciembre, e INIA Rayentué 13 de diciembre. Se adjunta lista de participantes.

Se adjunta artículo divulgativo para su revisión. Este artículo será publicado en la revista Tierra Adentro de INIA.



5. PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

GIRAS-BECAS: Fecha de Participantes:

CONSULTORES: Fecha de(l) Consultar(es)

EVENTOS: Fecha de Expositores y Organizadores

DOCUMENTOS: Fecha de Autores y Editores

Nombre	Jorge
Apellido Paterno	Valenzuela
Apellido Materno	Barnech
RUT Personal	3.975.403-7
Dirección, Comuna y Región	Santa Rosa 11.610, La Pintana, RM.
Fono y Fax	F: 56-2-7575100 FAX: 56-2-5416687
E-mail	jovalenz@inia.cl
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	INIA CRI La Platina
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	61.312.000-9
Cargo o actividad que desarrolla	Investigador
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Departamento de frutales



Nombre	Nicole
Apellido Paterno	Hewstone
Apellido Materno	Oliger
RUT Personal	6.392.177-7
Dirección, Comuna y Región	Santa Rosa 11.610, La Pintana, RM.
Fono y Fax	F: 56-2-7575100 FAX: 56-2-5416687
E-mail	nnewston@inia.cl
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	INIA CRI La Platina
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	61.312.000-9
Cargo o actividad que desarrolla	Investigador
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Departamento de Frutales



6. EVALUACIÓN DE LA PROPUESTA

Evaluación de la actividad para cada INICIATIVA

En esta sección se debe evaluar la actividad en cuanto a los siguientes ítems:

a) Efectividad de la convocatoria (cuando corresponda)

En relación a la convocatoria esta fue cercana al 70%. En las presentaciones orales esta fue mayor que en los posters.

b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc)

En general hubo un alto interés de los asistentes, con intención de obtener mayor participación y contacto. Existe un reconocimiento al trabajo chileno en viticultura y una preocupación por el alcance, tanto en vino como en mesa, de los mercados internacionales.

c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)

No hubo mecanismo para medir conocimientos adquiridos. Sin embargo, el nivel de conocimientos adquiridos fue relativo. Más importante fueron los contactos realizados y la posibilidad de concretar aspectos específicos de intercambio de germoplasma y algunas ideas de proyecto.

d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

Incumplimiento de horarios hubo, pero por falta de organización de los organizadores del evento. Sin embargo, hubo interés por solucionar los inconvenientes y mantener la eficiencia.

Hubo problemas prácticos durante el viaje, ya que los horarios para cambios de vuelo fueron muy estrechos y no lograron embarcar las maletas en el viaje de ida, por retraso de la segunda conexión. Se sugiere ajustar las conexiones de vuelo con horarios más espaciados entre vuelos, de modo de evitar problemas por atrasos (muy frecuente en Europa).

Aspectos relacionados con la postulación al programa de Captura y Difusión

a) Información recibida por parte de FIA para realizar la postulación

amplia y detallada aceptable deficiente

Justificar:

b) Sistema de postulación al Programa de Formación o Promoción (según corresponda)

adecuado aceptable deficiente

Justificar:

c) Apoyo de FIA en la realización de los trámites de viaje internacionales (pasajes, seguros, otros) (sólo cuando corresponda)

bueno regular malo

Justificar:

d) Recomendaciones (señalar aquellas recomendaciones que puedan aportar a mejorar los aspectos administrativos antes indicados)

Hubo problemas prácticos durante el viaje, ya que los horarios para cambios de vuelo fueron muy estrechos y no lograron embarcar las maletas en el viaje de ida, por retraso de la segunda conexión. Se sugiere ajustar las conexiones de vuelo con horarios más espaciados entre vuelos, de modo de evitar problemas por atrasos (muy frecuente en Europa).



7. Conclusiones Finales de la Propuesta Completa

En el caso de Giras Tecnológicas, en lo posible presentar conclusiones individuales por participante.

La beca fue provechosa para obtener una visión global del panorama de producción de uva en Europa.

A su vez, es valioso conocer el buen prestigio y reconocimiento de la viticultura chilena por parte de los países importadores y competidores de mercado.

Se dio a conocer a Chile como productor de variedades de uva de mesa, lo cual fue importante desde el punto de vista de contactos.

Existe una fuerte conservación de tradiciones en Europa en cuanto a producción de vino.

También existe un fuerte apoyo a la investigación, pero no siempre va asociado a la demanda de los agricultores y sus necesidades.

International Workshop on
Advances in Grapevine and Wine Research

PARTICIPANT LIST

Abolins, Mintauts
Department of Horticulture, Latvia University of
Agriculture
Liela street, 2
3001- Jelgava
LATVIA
Phone: 371 3005630
Fax: 371 3027238
E-mail: ifma@cs.ltu.lv

Ansevica, Anita
Department of Horticulture,
Latvia University of Agriculture
Liela street, 2
3001- Jelgava
LATVIA
Phone: 6883073
E-mail: anita.ansevica@one.lv

Arranz, Cesar
ITACYL
Ctra. Burgos, Km 119
Finca Zamadueñas
47071 - Valladolid
SPAIN
Phone: 34 983 414 429
Fax: 34 983 414 780
E-mail: arrherce@itacyl.it

Arena, Elena
Dipartimento di OrtoFloroArboricoltura e
Tecnologie Agroalimentari,
Università degli Studi di Catania
Via S. Sofia, 98
95123- Catania
ITALY
Phone: 39 0957580223
Fax: 39 0957141960
Email: earena@unict.it

Attia, Faouzi
Institut National Polytechnique de
Toulouse/ENSAT-Centre de Viticulture-enologie
de Midi-Pyrénées,
Avenue de l'Agrobiopole
B.P. 32607 - Auzeville Tolosane,
31326-Castanet Tolosan Cedex
FRANCE
Phone: 00 33 6 66 62 79 18
Fax: 00 33 5 62 19 39 66
E-mail: faouzi.attia@ensat.fr

Baduca-Cimpeanu, Costantin
Universitatea din Craiova,
Facultatea de Horticultur
Str. Al. I. Cuza, 13
1100 - Jud. Dolj Craiova
ROMANIA
Phone: 40 251 4144541
Fax: 40 251 411888

Balik, Josef
Department of Postharvest Technology of
Horticultural Products, Faculty of Horticultural
Mendel University of Agriculture and Forestry in
Brno, Valticka 337
69144 - Lednice
CZECH REPUBLIC
Phone: 420 519367211
Fax: 420 519367222

Barajas, Enrique
ITACYL
Ctra. Burgos, Km 119
Finca Zamadueñas
47071 - Valladolid
SPAIN
Phone: 34 983 414 429
Fax: 34 983 414 780
E-mail: bartolen@itacyl.es

Bayir, Arzu
University of Akdeniz,
Faculty of Agriculture
Department of Horticulture
07070 - Antalya
TURKEY
Phone: 90 242 2274560
Fax: 90 242 2274564
E-mail: arzu.bayir@akdeniz.edu.tr

Benismail, Moulay Cherif
Department of Horticulture,
Institute Agronomique et Vétérinaire Hassan II,
BP: 18/S,
80 000 - Agadir
MAROCCO
Phone: 048 241006
Fax: 048 242243
Email: benismail@iavcha.ac.ma

Blanco, Carolina
Unidad de Viticultura, Departamento de
Agricultura, Universidad de la Rioja
Madre de Dios, 51
26006 - Logrono, La Rioja
SPAIN
Phone: 34 (0)941 299760
Fax: 34 (0)941 299721
E-mail: carolina.blanco@daa.unirioja.es

Bonfante, Antonello
Università di Napoli Federico II
Via Università, 100
80055 - Portici (Napoli)
ITALY
E-mail: terribil@unina.it

Bonghi, Claudio
Department of Environmental Agronomy and
Crop Science,
University of Padova
35020 - Legnaro (PD)
ITALY
Phone: 39 049 8272844
Fax: 39 049 8272850
E-mail: claudio.bonghi@unipd.it

Bongi, Guido
CNR Istituto Sistemi Agricoli e Forestali del
Mediterraneo
Madonna Alta, 128
06100 - Perugia
ITALY
Phone: 39 075 754271
Fax: 39 075 5000286
E-mail: g.bongi@iro.pg.cnr.it

Boso, Susana
Misión Biológica de Galicia (CSIC),
Aspartado de Correos, 28
36080 - Pontevedra
SPAIN
Phone: 986 854800
Fax: 986 854800
E-mail: susanab@mbg.cesga.es

Bravdo, Ben Ami
The Robert H. Smith Institute of Plant Sciences
& Genetics in Agriculture,
Hebrew University of Jerusalem
ISRAEL
Phone: 972 8 9489094
Fax: 972 8 9462817
E-mail: bravdo@agri.huji.ac.il

Budroni, Marilena
DISAABA. Sezione di Microbiologia Generale ed
Applicata,
Università di Sassari
Viale Italia, 39
07100 - Sassari
ITALY
Phone: 39 079 9314
Email: mbudroni@uniss.it

Capece, Angela
Dipartimento di Biologia, Difesa e Biotecnologie
Agro-Forestali,
Università degli studi della Basilicata
Viale dell'Ateneo Lucano, 10
85100 - Potenza
ITALY
Phone: 39 0971 205576
Fax: 39 0971 205686
Email: capeceang@yahoo.it

Caridi, Andrea
Dipartimento di Scienze e Tecnologie
Agroforestali e Ambientali,
Università Mediterranea di Reggio Calabria
Piazza S. Francesco, 7
89061 - Gallina (Reggio Calabria)
ITALY
Phone: 39 0965 682816
Fax: 39 0965 680727
Email: acaridi@unirc.it

Castel Juan, Ramon
Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias,
Dept. Recursos Naturales Apartado Oficial
46113 - Moncada
Phone: 34 96 342 4000
Fax: 34 96 342 4001
E-mail: jrcastel@ivia.es

Chalmers, Yasmin M.
Department of Primary Industries, PirVIC,
PO Box 905,
Mildura, VIC, Australia 3502
AUSTRALIA
Phone: 61350514500
Fax: 61350514523
Email: yasmin.chalmers@dpi.vic.gov.au

Comuzzo, Piergiorgio
Dipartimento di Scienze degli Alimenti
Sezione Industrie Agrarie
Università degli Studi di Udine
Via Marangoni, 97
33100 - Udine
ITALY
Phone: 39 0432 590711
E-mail: Piergiorgio.comuzzo@uniud.it

Cortes Sandra
Estación de Viticultura e Enología de Galicia
(EVEGA), Ponte San Clodio s/n, Leiro
32427 - OURENSE
SPAIN

Cortes Dieguez, S.
Departamento de Química Analítica y
Alimentaria, Área de Química Analítica,
Universidad de Vigo, Facultad de Ciencias,
As Lagoas s/n
32004 - Ourense
SPAIN

Curioni, Andrea
CIRVE Università di Padova,
Via 28 Aprile 14,
31015 - Conegliano (TV)
ITALY
Phone: 39 0438 450475
Fax: 39 0438 453736

Conroy J. P.
Centre for Horticulture and Plant Sciences
(CHAPS),
University of Western Sydney
AUSTRALIA

Curl, A.M.
School of Geography and Environmental
Science, Building 11, Monash University
3800 - Clayton, Victoria
AUSTRALIA
Phone: 61399052953
Fax: 61399052948
Email: acurl@student.monash.edu.au

Downey M. O.
Primary Industries Research Victoria,
PO Box 905
3502 - Mildura, Vic
AUSTRALIA
Phone: 61 3 5051 4500
Fax: 61 3 5051 4523
Email: mark.downey@dpi.vic.gov.au

Ebadi, Ali
Biotechnology Lab Assistant, Department of
Horticulture, Faculty of Agriculture, University of
Tehran, Karaj
IRAN
Email: aebadigrpe@yahoo.co.uk

Epse Azung Ahone Njume Violet
RU.FU.SA.D.,
P.O. Box 156 ccc, Kumba
South West Province,
CAMEROON, CENTRAL AFRICA

Esti, Marco
Dipartimento di Scienze e Tecnologie
Agroalimentari,
Università degli Studi della Tuscia
Via S. Camillo de Lellis
1100 - Viterbo
E-mail: esti@unitus.it

Failla, Osvaldo
Dipartimento di Produzione Vegetale, Università
degli Studi - Milano
Via Celoria, 2
20133 - Milano
ITALY
E-mail: osvaldo.failla@unimi.it

Fernandez Gomez, Esperanza
Departamento de Química Analítica y Alimentaria,
Universidad de Vigo, Facultad de Ciencias,
As Lagoas s/n
32004 - Ourense
SPAIN

Filippetti, Ilaria
Dipartimento di Colture Arboree, Sezione Viticola
del Centro Interdipartimentale di Ricerche Viticole
ed Enologiche, Università di Bologna
Viale Fanin, 46
40127 - Bologna,
ITALY
Email: viticolt@agrsci.unibo.it

Fiore, Concetta
Dipartimento di Biologia, Difesa e Biotecnologie
Agro-Forestali, Università degli studi della
Basilicata
Viale dell'Ateneo Lucano 10
85100 - Potenza
ITALY
Phone: 39 0971 205576
Fax: 39 0971 205686

Fomenky, Joseph Nkai
RU.FU.SA.D.,
P.O. Box 156 ccc, Kumba
South West Province,
CAMEROON, CENTRAL AFRICA

Gambutì, Angelita
Dipartimento di Scienze degli Alimenti,
Università degli Studi di Foggia
Via Napoli 25
71100 - Foggia
ITALY
Phone: 39 0881 589243
E-mail: a.gambutì@unifg.it

Gary, Christian
UMR SYSTEM (agro. M - CIRAD - INRA),
Campus Lavelette, avenue Agropolis,
34398 - Montpellier CEDX 5,
FRANCE
Phone: 33 (0)4 67 61 65 59
Fax: 33 (0)4 67 61 55 12
Email: gary@cirad.fr

Genovese, Alessandro
Dipartimento di Scienze degli Alimenti
Università degli Studi di Foggia
Via Napoli, 25
71100 - Foggia
ITALY
Phone: 39 0881 589246
E-mail: a.genovese@unifg.it

Ghaderi, Nasser
Department of Horticultural Science, Faculty of
Agriculture, Kurdistan University, Pasdaran
Street, Postal Box 416,
66135 - Sanandaj
IRAN
Phone: 98 871 6627721-6
Fax: 98 871 6620550
Email: ghaderi2n@yahoo.com

Gil de la Pena, Marja Luisa
Bodegas Herederos de Joaquin
Gil Armada
Pazo de Fifinanes
Cambados
SPAIN
Phone: 986524877

Granchi, Lisa
Dipartimento di Biotecnologie Agrarie, Università
degli Studi di Firenze
P.le delle Cascine, 24
50144 - Firenze
ITALY
Phone: 39 055 3288392
Fax: 39 055 330431
Email: lisa.granchi@unifi.it

Grando, Stella
Istituto Agrario San Michele all'Adige,
Via Mach 1,
38010 - San Michele all'Adige, Trento
ITALY
Phone: 39 0461 615197
Fax: 39 0461 650956
E-mail: stella.grando@iasma.it

Grasso, Antonia
Dipartimento di OrtoFloroArboricoltura e
Tecnologie Agroalimentari
Università degli Studi di Catania
Via S. Sofia, 98
95123 - Catania
ITALY

Gribaudo, Ivana
Istituto Virologia Vegetale, U.S. Viticoltura
Via Leonardo da Vinci, 44
10095 - Grugliasco (Torino)
ITALY
Phone: 39 011 6708746
Fax: 39 011 6708658
Email: i.gribaudo@ivv.cnr.it

Iannini, Caterina
Dipartimento S.T.A.A.M.,
Università degli Studi del Molise
Via De Sanctis
86100 - Campobasso
ITALY
Phone: 0039 0874 404 873
E-mail: tannini@unimol.it

Intrieri, Cesare
Dipartimento di Colture Arboree, Sezione Viticola
del Centro Interdipartimentale di Ricerche Viticole
ed Enologiche
Università di Bologna
Viale Fanin, 46
40127 - Bologna
ITALY

Intrigliolo, Diego
Istituto Valenciano de Investigaciones Agrarias,
Dept. Recursos Naturales,
Apartado Oficial
46113 - Moncada (Valencia)
SPAIN
E-mail: diego.intrigliolo@ivia.es

Kocsis, Laszlo
Department of Horticulture, Georgikon Faculty of
Agriculture,
University of Veszprem,
8360 - Keszthely, Déák F. u. 16
HUNGARY

Lamorte, Simona Antonella
Dipartimento di Scienze degli Alimenti,
Università degli Studi di Foggia, Facoltà di
Agraria.
Via Napoli, 25
71100 - Foggia
ITALY

La Notte, Ennio
Dipartimento di Scienze degli Alimenti,
Università degli Studi di Foggia,
Via Napoli, 25
71100 - Foggia
ITALY
Phone: 39 0881 589217
E-mail. e.lanotte@unifg.it

Lisanti, M.Tiziana
Dipartimento di Scienze degli Alimenti
Università degli Studi di Foggia
Facoltà di Agraria
Via Napoli, 25
71100 - Foggia
ITALY

Lizana, Antonio
CEPOC (Centro Estudios Postcosecha)
Facultad de Ciencias Agronomicas,
Universidad de Chile, Casilla
CHILE
Phone. 56 2 6785752
Fax: 56 2 6785752
E-mail: alizana@abello.dic.uchile.cl

Lovino, Raffaele
C.R.A. Istituto Sperimentale per l'Enologia -
Sezione Operativa Periferica di Barletta,
Via Vittorio Veneto 26,
70051- Barletta (Bari)
ITALY
E-mail: raffaele.lovino@virgilio.it

Mannini, Franco
Istituto Virologia Vegetale, CNR,
Unità staccata di Grugliasco,
10095 - Torino
ITALY
E-mail: f.mannini@ivv.cnr.it
Phone: 0039 011 6708749

Mariani, Luigi
Murada G. Fondazione
Fojanini di Studi Superiori - Sondrio
Via Valeriana, 32
23100 - Sondrio
ITALY

Martinez, M.Carmen
Misión Biológica de Galicia (CSIC)
Apartado de Correos, 28
36080 - Pontevedra
SPAIN

Martinez de Toda, Fernando
Unidad de Viticultura, Departamento de
Agricultura, Universidad de la Rioja,
Madre de Dios, 51
26006 - Logrono, La Rioja
SPAIN
Phone: 941 299740
Fax: 941 299721
Email: fernando.martinezdetoda@daa.unirioja.es

Mattii, Giovanni
Dipartimento di Ortoflorofruitticoltura, Università
degli Studi di Firenze
Viale delle Idee 30,
50019 - Sesto Fiorentino (FIRENZE)
ITALY
Phone: 39 055 5254043
Fax: 39 055 5254017
Email: gbmattii@unifi.it

Mc Gourty, Glenn
University of California Cooperative Extension
Mendocino County
890, North Bush Street Ukiah
95482 - California
USA
E-mail: gtmcgourty@ucdavis.edu

Puhl, Iva
Institute of Fruit Science, Center of Life Sciences
Weihenstephan, TUM
Alte Akademie, 16
85350 - Freising
GERMANY
Phone: 08161/713934

Ramazzotti, Solange
Dipartimento di Coltura Arborea, Sezione Viticola
del Centro Interdipartimentale di Ricerche
Viticole ed Enologiche. Università di Bologna
Viale Fanin, 46
40127 - Bologna
ITALY

Rauhut, Doris
Department of Microbiology and Biochemistry,
State Research Institute Geisenheim,
Von-Lade-Strasse 1, D-65366 Geisenheim,
GERMANY
Tel.: ++49 (0)6722 502 331
Fax: ++49 (0)6722 502 330
E-mail: doris.rauhut@fa-gm.de

Riga Patrick
Department of Plant Production and Protection,
Basque Institute for Agricultural Research and
Development (NEIKER).
Parque Tecnológico de Zamudio P. 812, E-
48160 Derio,
SPAIN
Phone: 34 94 403 43 00
Fax: 34 94 403 43 10
E-mail: priga@neiker.net

Rizzini, Fabio Massimo
Department of Environmental Agronomy and
Crop Science, University of Padova,
35020 - Legnaro (PD)
ITALY

Romani Maurizio
CNR Istituto di Biometeorologia
Via G. Caproni, 8
50145 - Firenze
ITALY

Santesteban L.Gonzaga
Departamento Produccion Agraria, Universidad
Publica de Navarra,
Campus de Arrosadia
31006 Pamplona
SPAIN
Phone: 34 948 169718
Email: gonzaga.santesteban@unavarra.es

Scalabrelli Giancarlo
Dipartimento di Coltivazione e Difesa delle Specie
Legnose 'G. Scaramuzzi'
Università di Pisa
Via del Borghetto, 80
56124 - Pisa
ITALY

Schaller Klaus
Research Institute Geisenheim,
P.O.B. 1154,
D-65354 - Geisenheim
GERMANY

Shao Hua Li
Institute of Botany,
The Chinese Academy of Science,
100093 - Beijing P. R.
CHINA

Sivilotti Paolo
Dipartimento di Scienze Agrarie e Ambientali,
Università di Udine
Via delle Scienze, 208
33100 - Udine
ITALY
C.R.A. Istituto Sperimentale per la Viticoltura, v.le
XXVIII Aprile 26,
31015 - Conegliano (TV)
ITALY

Soto, Elvira
Estación de Viticultura e Enología de Galicia
(EVEGA), Ponte San Clodio s/n, Leiro
32427 - Ourense
SPAIN

Sotolar Radek
Mendel Agriculture and Forestry University Brno,
Department Mendeleum - Statistics
laboratory, Lednice na Morav
CECK REPUBLIC.

Strever, Albert E.
Department of Viticulture and Oenology,
Stellenbosch University, Private Bag X1
7602 - Matieland,
SOUTH AFRICA
Phone: 27 21 808 4730
Fax: 27 21 808 4781
E-mail: aestr@sun.ac.za

Matthews, M. A.
Department of Viticulture and Enology
University of California
Davis, CA 95616
USA

Mazza, Giuseppe (Joe)
Agriculture and Agri-Food Canada,
Pacific Agri-Food Research Centre
Summerland
British Columbia
CANADA

Mederos Molina Sebastiana
Ciudad Universitaria La Laguna, Apdo. Postal
267 (P. O. Box SmedeMol from Fisiologia
Vegetal, Facultad Farmacia-ULL),
3800011 - La Laguna, Tenerife
SPAIN
Phone: 620 450 284 - 922 318621
Email: smedemol@ull.es

Mbom Yumsie, Andre
RU.FU.SA.D.,
P.O. Box 156 ccc, Kumba
South West Province,
CAMEROON, CENTRAL AFRICA

Nicolosi Asmundo, Carlo
Dipartimento di OrtoFloroArboricoltura e
Tecnologie Agroalimentari, Università degli Studi
di Catania
Via S. Sofia 98
95123 -Catania
ITALY
Phone: 39 095 7383089
E-mail: nicolosi@dmi.unict.it

Nieddu, Gianni
Dipartimento di Economia e Sistemi Arborei,
Università di Sassari
Via E. de Nicola 9
7100 - Sassari
Phone: 39 079 229336
Fax: 39 079 229337
E-mail: gnieddu@uniss.it

Ortega-Farias, Samuel
Research and Extension Center for Irrigation and
Agroclimatology (CITRA), Universidad de Talca.
Casilla
747 - Talca
CHILE
E-mail: sortega@utalca.cl

Pati, Sandra
Dipartimento di Scienze degli Alimenti, Università
degli Studi di Foggia
Via Napoli, 25
71100 - Foggia
ITALY

Pickering, Andrea
Institute of Natural Resources, Massey University
P.O. Box 11222,
Palmerston North
NEW ZEALAND
E-mail: apickering@hortresearch.co.nz

Policarpo, Michelangelo
Istituto Agrario San Michele all'Adige
Via Mach 1
38010 - San Michele all'Adige
Phone: 39 0461 615349
E-mail: michelangelo.policarpo@iasma.it

Ponchia, Giorgio
Department of Environmental Agronomy and Crop
Science,
University of Padova
35020 - Legnaro (PD)
Phone: 049.827.2847
E-mail: giorgio.ponchia@unipd.it

Poni, Stefano
Istituto di Frutti-Viticultura,
Università Cattolica del Sacro Cuore
Via Emilia Parmense, 84
29100- Piacenza
ITALY
Phone: 0523 599.271
Fax 0523599.268
E-mail: stefano.poni@unicatt.it

Tardaguila, Javier
University of Rioja
Avenida de La Paz
93.26.006 - La Rioja
SPAIN

Tat Lara
Università degli Studi di Udine. Dipartimento di
Scienze Industrie Agrarie
Via Marangoni, 97
33100 -Udine
ITALY

Tonutti Pietro
Department of Environmental Agronomy and
Crop Science,
University of Padova
35020 - Legnaro (PD)
ITALY

Vincenzi, Simone
Dipartimento di Biotecnologie Agrarie, Università
degli Studi di Firenze
P.le delle Cascine 24
50144 - Firenze,
ITALY

Yalcin Elidemir, Ayse
University of Akdeniz, Faculty of Agriculture,
Department of Horticulture
07070 - Antalya
TURKEY

Zulini Luca
Dipartimento Produzione Agricola.
Istituto Agrario di San Michele all'Adige,
via Mach 1,
38010 - San Michele a/A (Trento)
ITALY

Tendencias en la viticultura en Europa en comparación a Chile.

Nicole Hewstone, Jorge Valenzuela

- La presente publicación entrega resultados y experiencias recogidas por los autores en el seminario "International Workshop on advances in grapevine and wine research", realizado en Venosa, Italia, 15-17septiembre 2005, el cual contó con el apoyo financiero de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA).

Las uvas son las frutas más antiguas cultivadas. *Vitis vinifera* tiene cerca de 10000 variedades y es originaria de la región Transcaucásica, cerca de la costa sudeste del mar negro alrededor del mar Caspio y Afganistán y se ha cultivado en Asia Menor desde el principio de la civilización. Hasta el descubrimiento de América era la única especie de vid conocida. *Vitis labruscana* fue introducida probablemente por los vikingos desde norte américa mucho antes de Colón. Especies americanas son usadas como portainjertos (*V. rotundifolia*, *V. riparia*, *V. rupestris*, *V. berlandieri*, *V. solonis* y *V. champini*). Griegos y romanos antiguos cultivaban la vid, tanto para fruta fresca como para producir vinos y pasas y como edulcorante natural.

Por lo tanto, en Asia y Europa, como centros de origen primarios o secundarios, hasta nuestros días existe una gran diversidad genética, tanto en *Vitis vinifera* como en otras *Vitis* spp. Esta diversidad ha permitido el cultivar diferentes variedades en los diversos países, constituyéndose en variedades propias para cada país, especialmente en la producción de vinos originales y con denominación de origen. A diferencia de Chile, donde las variedades han sido introducidas y las variedades "chilenas" Carmenère y la cepa País son variedades introducidas que desaparecieron de su lugar de origen; en el hemisferio norte se observa una tremenda diversidad genética y una gran cantidad de clones. Esto, sumado a la aparición de países competitivos del hemisferio sur, con variedades propias como Australia con su Pinotage, Chile con Carmenère, Argentina con Malbec, ha obligado a que una de las fuertes tendencias en la investigación en Europa es la de caracterizar genéticamente sus genotipos, identificar aquellos que son similares o identificar si aquellos con diferentes nombres son realmente diferentes variedades y seleccionar fuertemente cepas y clones nuevos.

Existen varios programas de mejoramiento genético de vides en Europa. En España se está trabajando en mejoramiento genético de uva de mesa, donde se ha incorporado el uso de variedades sin semilla y sabor moscatel. En Alemania y Francia se cuenta con programas de mejoramiento de uva para la producción de vino y la obtención de clones. Checoslovaquia: está empezando un programa para la obtención de portainjertos, privilegiando germoplasma europeo. En Asia, China y Japón tienen programas de mejoramiento genético de vides para la obtención de variedades propias. En China ya tienen 10 variedades propias para uva de mesa, y algunas para vino y jugo, especialmente con la especie *Vitis labruscana*.

En cuanto al manejo de uva de mesa y producción, la superficie de vides en Italia se ha mantenido por sobre las 800 mil ha, de las cuales la superficie de mesa ha variado entre 70 y 73.000 ha en los últimos 6 años. La superficie con vino ha disminuido de 833 mil ha a 764 mil ha en los últimos 6 años. En toda Europa, los principales problemas de manejo que tienen son la escasez y el alto costo de la mano de obra. Un elemento adicional en este análisis es la competencia con los países africanos, especialmente Egipto y Marruecos. Marruecos alcanzó una superficie de 41.000 ha siendo las

principales variedades Superior, Victoria, Thompson Seedless, Flame Seedless, Regal y Sunred.

En relación al manejo del parronal existen diferentes tendencias. Una muestra de ello, es lo observado durante nuestra visita en un parrón de Superior injertada sobre Paulsen 1103 ubicado a 40° de latitud y 20 msnm. En este parrón la poda la realizaban a 10 yemas mínimo y la distancia de plantación usada era de 2,5 x 5. El marco de plantación tradicionalmente utilizado corresponde a 2,5 x 2,5 m, sin embargo, producto del excesivo vigor que expresa la variedad, se opto por aumentar la distancia sobre la hilera eliminado planta por medio. Con las características y condiciones mencionadas la producción media obtenida para esta variedad, iniciando la cosecha durante la segunda quincena de julio, es de 40 ton/ha, en este caso, no se disminuye carga, no se ralea, ni se arreglan racimos. Como criterio de inicio de cosecha se considera un nivel de azúcar en la fruta equivalente a 16 ° Brix. Respecto al calibre de la fruta, obtienen valores entre 18 y 19 mm fruta, en plantas anilladas, sin aplicación de ácido giberélico. Desde el punto de vista de manejo de plagas se puede destacar la práctica del descortezado con el objeto disminuir el grado de ataque de una especie de coleóptero.

Por otro, lado en la variedad Crimson con manejo similar a la variedad ya mencionada, es decir, sin arreglo de racimo, sin raleo, sin tratamientos con ácido giberélico y plantas anilladas, alcanzan niveles de producción similares con rendimientos medios de 40 ton/há. y calibres de baya algo inferiores, entre 16 y 17 mm. En los racimos se logran pesos de alrededor de 1 kilo. En este caso el sistema de conducción utilizado es de Y, la distribución vegetativa y frutal en este sistema de conducción corresponde a plantas de 6 brazos con 8 racimos/ brazo. se observan problemas de color, sin embargo no acostumbran el uso de correctores químicos como el Ethephon para solucionarlo

Un particularidad observada en este predio es la utilización plástico como cubierta, ubicado sobre la canopia del cultivo, con el fin de atrasar la cosecha. El nivel de azúcar de la fruta bajo plástico es de alrededor 3° Brix menos que la que se encuentra al aire libre, favoreciendo el manejo de la madurez de la primera con el fin de retrasar la fecha de cosecha, con el fin de alcanzar los mejores precios. El mayor nivel de precios se obtiene durante los meses de octubre y noviembre especialmente en fechas cercanas a navidad, justificando plenamente el mayor nivel de inversión en plástico.

El uso de cubiertas plásticas es una práctica de manejo muy común entre los productores de vid del área, ya que, además cumple con el objetivo de atenuar el daño en la planta y fruta, provocado por la incidencia de heladas y granizos, eventos que son frecuentes en la zona.

En relación a la colecta y embalaje de la fruta esta normalmente se realiza en terreno, con un número reducido de personas, pesan, y embalan cajas de 10 kg. La mayoría de la fruta ya embalada se exporta a mercados de destinos cercanos, esto es Alemania y Francia principalmente, cuyo tiempo de transporte por tierra es de dos días.



Figura 1. Parronal (Tendone) de Crimson Seedless sin manejo de racimos y con la carga completa.

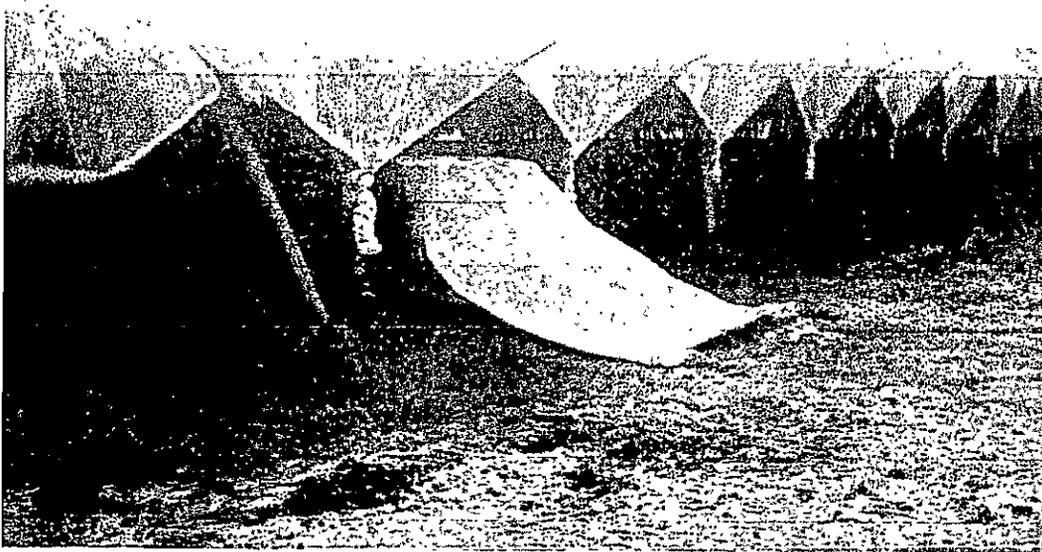


Figura 2. Carpas de protección sobre un parronal de Crimson Seedless.

En cuanto a la producción de vino los temas prioritarios en los programas de manejo son:

- Manejo del agua.
- Agricultura limpia y orgánica
- Cultivares: variedades locales de calidad.
- Portainjertos

En Italia la principal variedad de vino es Sangiovesse, y existen 8 biotipos diferentes, con diferencias en forma de racimos principalmente, pero no en la calidad del vino. El comportamiento agronómico es el mismo. En Italia tienen sólo un 11,5% de la superficie de viñedos con variedades introducidas (típicas francesas). En Sicilia por ej. usan una variedad llamada Inzolia blanca con 4 biotipos principales.

En la zona sur, de la Basilicata, la principal variedad es Aglianico, introducida desde Grecia. En blanco usan la variedad Malvasía y Moscato bianco. En esta región tienen seis a 7000 ha de viñedos distribuidas de la forma que se indica, lo cual refleja la realidad europea:

- 57% de los productores tienen menos de 10 ha
- 25% tienen entre 10-20 ha
- 15% entre 20-50 ha
- 5% tienen más de 50 ha



Figura 3. Viñedos de la var. Aglianico bajo manejo orgánico.

La tendencia de la producción de vino ha sido orientar los esfuerzos hacia un mejoramiento de la calidad y no la cantidad. Esto se ve reflejado en los niveles de

producción alcanzado por los productores que son en promedio de 6 ton/ha. Bajo la orientación en torno a la calidad trabajan en el control del régimen de riego restringiendo el volumen de agua para disminuir vigor. Una opción alternativa en función de otorgar una mayor calidad al vino es la producción de vino orgánico, sin embargo, no les pagan más por este hecho.

En Alemania usan principalmente variedades blancas, de corto periodo entre cuaja y cosecha, con su propio programa de mejoramiento genético.

Debido a los cambios climáticos globales se ha observado una disminución del agua, disminución de incorporación de nitrógeno y nutrientes. La formación de arginina por ej., aumenta con la incorporación de nitrógeno en forma casi lineal, lo cual afecta la calidad del vino.

Específicamente durante el congreso se presentaron 170 trabajos, de los cuales, 100 trabajos fueron sobre vides viníferas. Uno de los principales temas fue el manejo del agua de riego y la carga y su influencia sobre la calidad del vino. 17 trabajos fueron sobre manejo y caracterización de cepas de levaduras. En uva de mesa se presentaron 28 trabajos, la mayor parte con respecto a manejo de carga, y giberélico. 17 trabajos fueron sobre identificación de otras Vitis y portainjertos. Por último, se presentaron 18 trabajos de multiplicación in vitro y generales.

En este congreso se dio a conocer el resultado del programa de mejoramiento genético de uva de mesa desarrollado por el INIA-La Platina desde 1988. Se mostraron las dos variedades obtenidas, Isela e Ilusión y dos de las selecciones más promisorias, las que se presentarán a candidatas a variedades durante el próximo año.

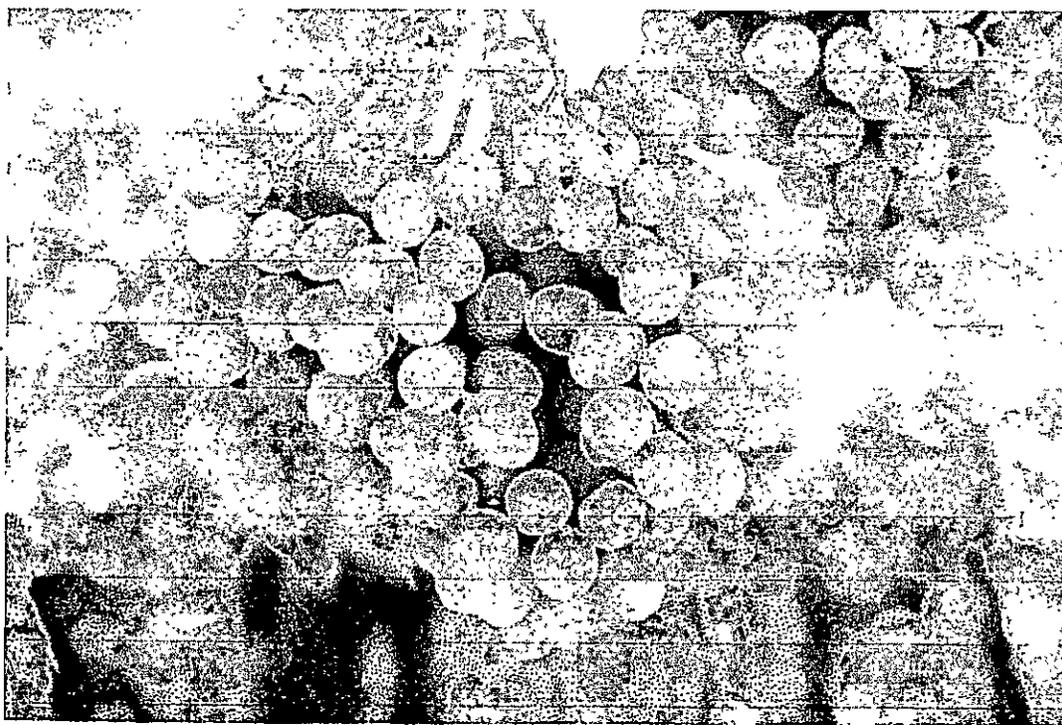


Figura 4. Var. Isela establecida en el predio Desarrollo Agrario, Llay-Llay, V Región. Enero 2005.